

## 全体会议

### 第一次会议记录

2009年9月14日（星期一）上午10时10分在维也纳总部举行

临时主席：吉斯先生（意大利）

主席：麦克米伦女士（新西兰）

#### 目 录

议程项目 <sup>1</sup>	段 次
— 会议开幕	1—10
1 选举官员和任命总务委员会	11—29
2 申请加入国际原子能机构	30—33
3 联合国秘书长的贺词	34

出席本届常会的各代表团人员名单载于 GC(53)/INF/7/Rev.1 号文件。

<sup>1</sup> GC(53)/24 号文件。

## 目 录（续）

议程项目 <sup>1</sup>	段 次
4 总干事的发言	35—66
6 核准对总干事的任命	67—90
7 2010年技术合作资金捐款	91—93
8 一般性辩论和《2008年年度报告》	94—155
下列国家代表的发言：	
日本	94—110
加纳	111—121
美利坚合众国	122—136
中国	137—150
伊朗伊斯兰共和国	151—155

本记录中使用的简称：

AFRA	非洲核科学技术研究、发展和培训地区合作协定（非洲地区核合作协定）
ASEAN	东南亚国家联盟（东盟）
CPPNM	核材料实物保护公约（实物保护公约）
CTBT	全面禁止核试验条约（全面禁核试条约）
DPRK	朝鲜民主主义人民共和国（朝鲜）
G8	八国集团
HEU	高浓铀
IASA	国际应用系统分析研究所
LEU	低浓铀
MOX	混合氧化物
NATO	北大西洋公约组织（北约）
NPT	不扩散核武器条约
NPT Review Conference	《不扩散核武器条约》缔约国审议会议（《不扩散核武器条约》审议会）
OECD	经济合作与发展组织（经合组织）
OPEC	石油输出国组织（欧佩克）
PACT	治疗癌症行动计划
RCA	核科学技术研究、发展和培训地区合作协定（亚太地区核合作协定）
TCF	技术合作资金（技合资金）
UNIDO	联合国工业发展组织（工发组织）



## 一 会议开幕

1. 临时主席宣布大会第五十三届常会开幕。
2. 按照《大会议事规则》第四十八条，他请代表们默祷或默念一分钟。

### 全体代表起立静默一分钟。

3. 临时主席说，本届大会将是埃尔巴拉迪先生任期期间的最后一届大会。他对埃尔巴拉迪先生以非凡的操守、专业能力和远见领导了原子能机构的工作表示赞扬。原子能机构在过去不平凡的12年中取得了许多成就，但其中最具标志性的成就或许是2005年荣获诺贝尔和平奖。他祝埃尔巴拉迪先生成功、幸福，并希望他作为名誉总干事将继续使原子能机构受益于他丰富的经验。
4. 他对天野之弥大使被委任为新的总干事表示热烈祝贺，并祝他在大会期间顺利获得任命并在即将到来的任期内取得圆满成功。
5. 就他个人而言，2008年大会既有令人失望的时刻，也有令人满意和令人感到希望的时刻。令人失望，是因为他的时间最终几乎全部仅用在了议程上诸多重要问题中的一个问题上；令人满意，是因为大会对其全部活动都取得了建设性的结果，同时对更加敏感和更具争议性的问题充分发表和交换了意见；令人感到希望，是因为成员国超越现有不同政治观点，对履行原子能机构所有方面的任务给予了高度重视。
6. 人类目前面临的全球挑战使原子能机构“原子用于和平”的使命变得比以往任何时候都更加重要。原子能机构的使命所涵盖的安全和发展是同一事情即和平的两个方面。原子能机构在这两个领域的作用至关重要，将来更是如此，特别是在防扩散和核裁军方面。建立无核武器世界这一人类的长期梦想已列入议程，希望《不扩散核武器条约》审议会能够成为在加强和普遍加入防扩散制度方面向前迈出的重要一步。鉴于《不扩散核武器条约》的作用增加，大会现在能够作出的最佳贡献将是开展富于成果的审议，以便原子能机构在现有任务范围内，在履行“原子用于和平”的使命方面持续取得进展。
7. 同样，原子能机构在发展中的作用正日益重要，最近的全球危机（粮食、燃料、金融）已使国际社会实现“联合国千年发展目标”的努力遇到了更大的困难。要在不久的将来在这方面取得进展，就必须充分重视审查原子能机构的活动，充分重视为加强原子能机构使命中与发展有关的两个领域即核应用和核电方面的活动提供充足的支持。核应用对加强粮食安全、提高粮食质量、增进健康和改善环境极为有用。向希望以安全、可靠和和平方式发展核电的成员国提供技术援助，是对减轻世界能源危机的重要贡献。

8. 因此，他对原子能机构决定 2009 年科学论坛专门探讨“促进发展的能源”问题表示欢迎，并对集中将能源作为“遗漏的发展目标”的主动行动表示特别赞扬。他已在工发组织与奥地利政府 2009 年 6 月联合组织的维也纳能源会议上强调了这一点。实际上，粮食、燃料和金融危机的综合效应加剧了气候变化的危险，如不加以适当应对，将为可持续发展特别是最贫穷国家的可持续发展带来更大的障碍。维也纳作为与能源有关的一些国际机构和组织如原子能机构、工发组织、欧佩克和国际应用系统分析研究所的东道城市，正在成为日益重要的论坛，协调着国际社会制订新的全球能源议程的努力。

9. 他在 2008 年大会上发表讲话时曾希望总干事和许多其他人为召集一个关于中东无核武器区的论坛所作的努力能够在 2009 年底之前取得成果。令人遗憾的是，尽管在此想法上存在着共识，情况却并非如此。诚意还是不够，不能消除更直接所涉各方在如何组织此种论坛上存在的分歧。他希望在随后举行的关于中东问题的辩论中，虽然存在不同的观点和立场，仍将能够将重点放在共同点上。如果新的、更具建设性的方案占据了主导地位，则将最终有可能实现在第四十四届大会上所表达的希望。

10. 去年，他看到了令人乐观的重新合作迹象和妥协精神，例如，对关于原子能机构的未来问题进行了热烈和建设性的辩论，以及就预算问题达成了妥协。他敦促大会恢复“维也纳精神”，同时注意到原子能机构的技术辩论的政治意义以及履行原子能机构的使命可能对和平与发展产生的潜在影响。他相信，重新注入这种精神后，大会将取得卓越的成果。

## 1. 选举官员和任命总务委员会

11. 临时主席邀请提名大会主席职务人选。

12. POTTS 先生（澳大利亚）代表东南亚及太平洋地区组发言时提议由麦克米伦女士（新西兰）担任主席。

13. 以鼓掌方式选举麦克米伦女士（新西兰）担任主席。

14. 临时主席祝贺麦克米伦女士当选，并祝愿她的工作取得圆满成功。

**麦克米伦女士（新西兰）担任主席。**

15. 主席感谢东南亚及太平洋地区组对她的提名，感谢所有成员国选举她担任这一具有挑战性的职务，并表示以建设性的方式和本着“维也纳精神”处理全体成员国的共同任务将有赖于全体成员国的支持。

16. 大会是原子能机构年历上的独特活动。它使全体成员国聚集一堂，讨论原子能机构工作的方方面面 — 安全和保安、科学和技术以及保障和核查。虽然成员国对原子

能机构活动的优先次序进行了建设性的辩论，但它们对原子能机构目标的承诺是一致的，即加速和扩大原子能对全世界和平、健康及繁荣的贡献，并尽其所能确保由其本身、或经其请求、或在其监督或管制下提供的援助不致用于推进任何军事目的。在即将举行全体会议和全体委员会的讨论中，需要铭记该承诺。将受到集中关注的决议是确保原子能机构在所有活动领域和世界所有地区的重要技术工作能够继续进行的一个办法。

17. 原子能机构面临着各种各样的挑战，有新挑战和旧挑战，也有财政挑战和技术挑战，并且它们越来越复杂。正如原子能机构《规约》所确认及原子能机构不断增加的成员国数量所反映的那样，核技术可为人体健康、水质、作物改良、虫害防治和能源促进发展领域提供巨大利益。在国际社会致力于实现联合国“千年发展目标”的过程中，发展和共享这些利益对应对数百万人的贫穷、饥饿和疾病至关重要。

18. 在这些领域继续开展重要工作的同时，原子能机构还必须履行其在应对核技术带来的复杂而广泛的安全和保安挑战方面所承担的义务。为原子能机构提供履行其安全、保安和核查任务所需的手段至关重要，这样才能确保原子能的巨大力量在全世界被完全用于和平目的。

19. 这些问题非常棘手，但原子能机构并不是单枪匹马地应对它们。确切地说，这是防止核扩散架构的一个重要组成部分。经过一段毫无生气的时期后，裁军和防扩散景象似乎即将发生积极的变化，对无核武器世界的支持不断增加，并认识到核裁军和防止核扩散是相互加强的原则。原子能机构能够促进并受益于这一令人鼓舞的变化，她期望大会第五十三届常会将发出统一和积极的信息。

20. 此外，大会还将强调原子能机构的工作不仅对决策者而且对民间社会、科学家和工商界的重要性。将在本周举行的“促进发展的能源”科学论坛和许多不同的场外活动是原子能机构广泛工作及其在日常生活中的应用的证明。

21. 她对穆罕默德·埃尔巴拉迪先生在领导原子能机构 12 年期间所提供的服务表示赞赏。自其 1997 年担任总干事一职以来，原子能机构在防止核扩散制度方面遇到了一系列挑战。他专业、公正并充满激情，始终积极地与成员国和他的团队一道，致力于应对那些挑战并确保原子能机构为应对将来出现的其他挑战作好准备。总干事一致寻求加强作为原子能机构使命之基础的三个支柱，这是一项非常艰巨的任务，2005 年被授予诺贝尔和平奖即是对此给予的表彰。

22. 当选总干事天野之弥大使任重道远。成员国可能期待着与他合作，对他履行这一艰巨任务给予支持。

23. 她承诺，她将充分致力于实现大会第五十三届常会的目标，并表示将不遗余力地鼓励各国代表团和地区组之间的对话，以使“维也纳精神”占据主导地位。

24. 她忆及根据《大会议事规则》第三十四条和第四十条的规定，大会须选举八名副

主席、全体委员会主席和五名总务委员会其他成员，构成由她本人担任主席并由 15 名成员组成的总务委员会。但今年，总务委员会将由 16 名成员组成，包括 8 名副主席和 6 名其他成员，以便东南亚及太平洋地区除了提供大会主席外，还能够拥有一名副主席。这将涉及暂停执行《大会议事规则》第三十四条和四十条的规定，以前在可比情况下就是这样做的。

25. 会议同意如上。

26. 她提议选举芬兰、伊朗伊斯兰共和国、蒙古、秘鲁、俄罗斯联邦、新加坡、苏丹和美利坚合众国的代表为大会副主席；并选举史密斯先生（英国）为全体委员会主席；选举白俄罗斯、加拿大、古巴、意大利、黎巴嫩和阿拉伯利比亚民众国的代表为总务委员会其他成员。

27. 主席的提议被接受。

28. 主席进一步提议大会在收到总务委员会的临时议程建议之前，依次处理项目 2、3、4、6、7 和项目 8。

29. 主席的提议被接受。

## 2. 申请加入国际原子能机构 (GC(53)/21 号和 22 号文件)

30. 主席提请注意 GC(53)/21 号和 GC(53)/22 号文件，其中分别载有柬埔寨王国和卢旺达共和国加入国际原子能机构的申请书。理事会已核可了这两份申请书，并已提交了两份决议草案供大会核准。

31. 她认为大会希望通过这两份决议草案。

32. 会议决定如上。

33. SITTHIPHONG 先生（泰国）代表出席大会的“东盟”各国代表团向柬埔寨表示祝贺，并欢迎柬埔寨成为原子能机构成员国。

## 3. 联合国秘书长的贺词

34. 杜阿尔特先生（联合国负责裁军事务的高级代表）宣读了以下贺词：

“我谨此高兴地祝贺国际原子能机构大会第五十三届常会召开。

“我希望借此机会对穆罕默德·埃尔巴拉迪先生多年来为人类和国际和平与安全提供的杰出服务表示感谢。我还向新任总干事天野之弥大使表示，在他准备应对今后的许多挑战的过程中，我将对他给予充分的支持。

“原子能机构有着可藉以进行建设的牢固基础。它扩大了和平利用核能领域的国际合作，同时减少了核扩散和核恐怖主义危险。它一直与其他国际组织密切合作，并与联合国秘书处保持着长期的工作关系。

“你们知道，9月24日，安全理事会将召集一次处理核裁军和防扩散的高级别首脑会议。这一历史性事件将为复兴全球裁军和防扩散日程及重申原子能机构在核查、透明和不可逆转方面的贡献提供适当的机会。

“对核武器扩散危险的关切突出表明了原子能机构保障体系的重要性和普遍遵守附加议定书的必要性。我希望已缔结《不扩散核武器条约》但尚未将其全面保障协定付诸生效的无核武器国家将在2010年《不扩散核武器条约》审议会举行之前将其全面保障协定付诸生效。我敦促所有各方与原子能机构充分合作，以解决可能出现的与保障协定有关的各种问题。

“这次大会还为重申国际社会支持恢复旨在实现朝鲜半岛无核化的六方会谈提供了有用的机会。

“核安全和核保安对扩大核能的和平利用也至关重要。还需要新的合作水平，以应对诸如乏燃料、废物管理和废物运输等方面的挑战。成员国也提出了建设性的建议，包括加强核燃料供应保证。

“在所有这些领域取得长足进展是可能的。请接受我最良好的祝愿：祝大会圆满成功。”

## 4. 总干事的发言

35. 总干事表示，自他作为总干事在1998年大会上首次发言以来，原子能机构在从改善需要者获得能源、粮食和水的机会到帮助加强核材料和核设施安全和保安的许多领域都取得了显著进展，他对此感到自豪。但令人不安的是，他在那时提出的许多问题仍然是主要问题：朝鲜的核核查、核裁军缺乏任何显著进展以及原子能机构资金和法律授权不足的长期问题。

36. 自2001年9月11日的暴行后，世界已发生了剧变。已发现有严密的秘密网络在从事涉及敏感核材料的活动，对此必须作出应对，因为该网络使得获取核武器知识和技术达到了令人震惊的容易程度。现在有九个国家拥有核武器，并且具备核武器能力的国家正越来越多，由于这些国家已经掌握了铀浓缩或钚的后处理，如果它们的安全

观念改变，它们可以在几个月的时间里制造出核武器。

37. 造成遗憾的一个主要情况是，尽管原子能机构和联合国提供了公正和符合事实的资料，表明伊拉克不存在大规模毁灭性武器，但仍发动了对该国的战争，造成了悲惨的后果。

38. 在 20 世纪 90 年代，世界各国领导人因不熟悉原子能机构而在提到这个名称时结结巴巴的情况并不鲜见。现在，原子能机构已成为一个家喻户晓的名称。当然，授予它 2005 年诺贝尔和平奖是对原子能机构工作的最高表彰。

39. 讲到效率，原子能机构可引以为豪。联合国秘书长的高级别小组在 2004 年曾称原子能机构是一个“事半功倍的典范”。原子能机构的工作人员可为他们的成就感到骄傲。

40. 回顾他在 1998 年大会上的发言，有助于他总结过去 12 年中的成就，思考需要汲取的经验教训，并就今后的挑战提出看法。

41. 他从核电讲起，他说，在他在大会第四十二届常会发表讲话时，核电在西欧和北美已经停止增长。在世界其他地区，核电的前景也很不明朗。人们对切尔诺贝利事故记忆犹新。舆论一直将核电与发生重大灾难的可能性和对放射性废物处置的关切联系在一起。如今，相比之下，全世界似乎已决心大力扩大核电利用，已有许多国家告知原子能机构，它们对引入核电感兴趣。毫不奇怪，其中的大多数国家来自发展中世界，它们的年人均电力消费量最低为 50 度，而经合组织国家平均为 8600 度。对许多国家来说，核电以其良好的性能和安全记录，是满足其猛增的能源需求、减少其在化石燃料价格波动面前的脆弱性和应对气候变化的一个途径。

42. 原子能机构不是核电的游说者。原子能机构的任务是提供客观的比较资料。如果一个国家决定将核电引入其能源结构，则原子能机构会致力于确保这一活动以最安全和最可靠的方式有效进行并且完全用于和平目的。世界范围内核电反应堆数量的显著扩大将为原子能机构带来额外的工作。原子能机构业已对其优先事项作出调整，更加侧重于新加入国的核电计划。

43. 关于原子能机构任务的发展层面的其他问题，即向发展中国家提供核技术以帮助它们满足其人民的基本需求，他忆及在 1998 年时，原子能机构技术合作计划的规模不算大，约为每年 8000 万美元。到 10 年后的 2008 年，该计划的实付款为 9600 万美元。这一规模仍然不大，令人失望，特别是考虑到那一时期，原子能机构成员国的数目已从 127 个国家增加到 150 个国家，而且成员国的发展需求日益增加。对原子能机构的帮助的需求远远超出了原子能机构提供帮助的能力。原子能机构可以而且应该做得更多，但这需要大幅增加资金，而资金又一直没有提供。这既令人遗憾，又是目光短浅的表现。所有成员国都应重视在力所能及的范围内提供援助，以帮助为发展提供能源，为饥饿者提供粮食，为病患者治疗疾病。它们还应认识到人人所寻求的安全与发展之间的联系。

44. 改善占全人类三分之一、其每日的生活费用还不足两美元的 20 亿人的生活，不仅是符合道义之事，还是明智之举。成员国通过帮助消除造成不稳定和不安全的根源，包括贫穷、治理不善和地方特有冲突，可减少各国感受到寻求大规模毁灭性武器的诱惑的可能性。使更多的发达成员国认识到原子能机构的发展活动的重要性并接受为那些活动提供充足资金的必要性，是一场攻坚战。不应将这视为慷慨之举，而应视为对发展的承诺。同时，原子能机构正在尽最大努力尽可能提高其援助的有效性。

45. 他所重视的一个项目是“治疗癌症行动计划”这一将辐射医学活动纳入国家和地区综合癌症防治计划的创新努力。由于发展中国家的癌症发病率剧增，这些国家的需求非常大。例如，在非洲的 53 个国家中，27 个国家完全没有正在运行的放射治疗服务；没有预防计划，没有筛查计划，没有早期诊断计划，也没有缓解性治疗计划。他希望“治疗癌症行动计划”将吸引更多的政府捐助者和非政府捐助者，以帮助挽救数百万人的生命。

46. 原子能机构的技术合作活动已带来显著变化。通过将核技术用于诱发突变以改良稻米、棉花和小麦等作物，已经提高了营养，加强了粮食安全，并且改善了农民的经济前景，而同位素数据的利用正在帮助确保地下水的可靠供应。

47. 全球防扩散形势在过去 20 年中发生了根本性的变化，作为应对，原子能机构的保障也经历了彻底的转变。保障执行已从只是核查已申报设施的已申报核材料发展到评定有关一个国家整个核计划的资料，最为重要的是，核实是否存在未申报的活动。

48. 原子能机构探知可能的秘密核材料和核活动的的能力取决于为此向它提供的必要法律授权、技术和资源的多少。令人遗憾的是，原子能机构在所有三个领域继续面临严重不足，如不加以解决，可能使整个防扩散制度处于危险之中。

49. 关于原子能机构的法律授权，他曾向大会第四十二届常会表示，他希望所有国家将不迟于 2000 年缔结保障协定和附加议定书。这一点现在看来毫不乐观。目前，仍有 25 个《不扩散核武器条约》无核武器国家没有生效的全面保障协定，这意味着原子能机构不能对这些国家得出任何防扩散结论。73 个国家有全面保障协定但没有生效的附加议定书。对于这些国家，原子能机构探知可能的未申报活动的的能力受到严重限制。他强调指出，所有无核武器国家普遍遵守全面保障协定和附加议定书是有效核查和防扩散制度的一个先决条件。

50. 原子能机构的信誉取决于其独立性。原子能机构拥有最新技术至关重要，这样，例如，它才能够独立地验证环境样品分析。此外，保障工作人员所承受的压力正在不断增加，因为他们需要视察的设施数量已经增加。今后几年中继续执行已远远不能满足原子能机构基本需求的预算不是一个可行选择。

51. 早在 1998 年，防扩散雷达上有两个主要国家。对于伊拉克，他忆及，他在伊拉克战争爆发前两个月曾向安全理事会报告说，原子能机构“没有发现伊拉克已恢复其核武器计划的证据”。他要求再拿出几个月的时间，作为“对和平的宝贵投资”，以使原

子能机构完成其核查工作。令人遗憾的是，原子能机构的评定及联合国监测、核查和视察委员会（联合国监核视委）的评定都被置于一旁，而是发动了一场可能使成千上万无辜平民丧失了生命的战争。原子能机构的结论在后来被得到证实并没有使他感到安慰。

52. 关于朝鲜，原子能机构早在 1993 年就敲响了警钟并向安全理事会报告了朝鲜不遵守其防扩散义务的情况。16 年后，朝鲜已从拥有未申报的钚发展到获取核武器。朝鲜和国际社会之间对话的“时断时续性质”阻碍了该问题的解决。他认为，朝鲜是防扩散制度的脆弱性和不足的显著例证。

53. 需要从伊拉克和朝鲜汲取重要的教训。第一个教训是，必须允许外交和彻底核查得以进行，无论其过程可能会如何耗时费力。非常重要的一点是，应与有问题需要解决的各方保持畅通的沟通渠道，而不是想方设法孤立它们。必须在国际机构如原子能机构和安全理事会的框架内采取行动，而且必须赋予这些机构权力，而不是通过单方面行动跨过这些机构。永远也不应使用武力，除非已穷尽其他每一可选方案，而且在此情况下，只应在《联合国宪章》编纂的国际法的范围内使用武力。原子能机构不能孤立地工作。它依赖于支持性的政治进程，而安全理事会是这个进程的核心。安理会需要建立一个不仅依赖于制裁的全面遵守机制，制裁伤害的往往是弱者和无辜者。这种机制必须侧重于预防冲突、维持和平及建立和平，处理作为许多扩散案例背后因素的不安全情况，如不信任和冲突。由于世界有望朝着核裁军发展，原子能机构的核查任务应当扩大和加强。

54. 自从将伊朗违反其保障协定未向原子能机构申报材料和活动的情况报告理事会以来，已过去六年时间。在这期间，原子能机构开展了艰辛、艰苦的工作，并因此对伊朗的民用核计划有了更好的了解。但是，使该计划的和平性质受到怀疑的若干问题和指控仍未解决。若要恢复对其核计划纯属和平性质的信任，伊朗就必须与原子能机构进行实质性的合作，以澄清那些问题，特别是与被控武器化研究方面的情报的真实性有关的棘手而重要的问题。他呼吁那些提供情报的国家允许原子能机构将尽可能多的情报交与伊朗，以有助于原子能机构推进核查进程。伊朗执行附加议定书也至关重要，这样，原子能机构才能够核实伊朗不存在未申报的核材料和核活动。处理国际社会对伊朗今后意图的关切主要是一个建立信任的问题，而这只能通过对话实现。因此，他对美利坚合众国提出不附加任何先决条件地和在相互尊重的基础上与伊朗举行对话表示欢迎。他希望这种对话尽快开始。

55. 他在思考原子能机构保障的未来时所担心的事情之一是，如果有核武器国家继续改进甚至是炫耀其核武库，则要求无核武器国家永远放弃这种武器并接受加强防扩散的新措施将愈来愈难。正如奥巴马总统最近在布拉格发表里程碑式讲话时指出的那样，如果有核武器国家想要具有应对防扩散制度面临的挑战所需的道义权威，则认真的核裁军不可或缺。

56. 过去 12 年中，曾有一些时候，他感到他只是呼吁核裁军的几个孤独声音之一，特

别是在防扩散制度在公众特别是中东公众眼中已开始丧失一些合法性之时。幸运的是，经过冷战结束后堪称迷惘的 20 多年，潮流现在似乎正在转变。最为重要的是，这反映人们已经认识到，随着技术已不再能够被可靠地锁在保险箱中和恐怖主义危险的日益增加，核武器受到利用的危险已显著增加。梅德韦杰夫总统和奥巴马总统最近承诺分别将俄罗斯联邦和美国的核武库削减三分之一，这非常令人鼓舞。

57. 他在 2003 年曾表示，他认为燃料循环可能被证明是防扩散制度的致命弱点，并提出了将燃料循环置于国际控制之下的想法。他最近向理事会提出了在俄罗斯建立由原子能机构主持的低浓铀银行和低浓铀储备的建议。任何国家都将不必放弃其根据《不扩散核武器条约》所享有的各种权利，包括发展本国燃料循环的权利。最终目标应继续是燃料循环各敏感部分的全面多边化，以确保核燃料的供应和加强向无核武器世界迈进的努力。

58. 关于核安全，他说，2008 年，原子能机构自豪地庆祝了其安全标准计划设立五十周年。自 1986 年切尔诺贝利冲击以来，核安全已显著提高，但发生事故的危险永远也不可能彻底消除。一些国家不仅反应堆已经老化，而且监管较弱，这仍令人担忧。确保最高安全标准在每个地方都得到认可，符合所有人的利益。

59. 原子能机构在核保安领域的活动追溯至 20 世纪 70 年代，那时，原子能机构就开始实施适度的计划，举办关于核材料实物保护的培训班。但在 9 月 11 日的袭击后，紧急采取更多行动的需要变得明显，原子能机构发起了一个应对核恐怖主义危险的全面计划。他对原子能机构将一个年度预算 25 万美元的小型计划转变为成员国的一项重要资产的速度和效率感到自豪，过去三年中，该计划已提供了 5000 万美元的设备、培训和其他援助。但令人不安的是，核保安资金仍几乎完全来自自愿捐款，这种资金附加着许多条件，而且既不充足又无法预见。世界面临的最严重威胁是极端主义集团获得核武器或核材料。

60. 对于效率，原子能机构可引以为豪。在他的整个任期内，使秘书处保持节俭一直是管理方面的优先事项。令人遗憾的是，尽管原子能机构有着已得到证明的有效性和效率，但在每个预算周期的伊始，它都要为争取资源而进行完全相同的战斗。他感到困惑的是，一些成员国认为，特别是在过去 20 年中的大部分年份都实行了零增长预算政策的背景下，它们可以继续年复一年地享受原子能机构计划带来的利益，而即使需要增加投入的资源，也不需增加太多，同时也不会遭受质量上的损失。虽然没有人能够确切看清今后的情况，但显而易见，原子能机构必须具备适当的能力，以不仅应对难以预料的情况，还应对可以预见的情况。使原子能机构的资金来源在今后几十年中处于可靠基础之上所需的总额微不足道，与其必须应对的挑战和危险的规模和范围相比，就更是如此。

61. 展望未来，他说，显然，原子能机构今后面临着严峻挑战，但也面临着重大机遇。核裁军终于被重新列入议程。如果正像他希望的那样，核裁军进展顺利，则作为其工作的自然延伸，原子能机构将被赋予更多的重大核查任务。此外，在 50 年的时间

里，可能会增加几十个拥有核电计划的国家，而且它们大多属于发展中世界。鉴于业已拥有核电的 30 个国家中的大多数国家都将增建核电厂，这意味着原子能机构在帮助进行能力建设、质量保证、核查、安全和保安方面将承担更多的工作。医学、农业和其他领域对核技术的需求将继续增长，原子能机构将继续是发展中国家的首要依赖对象。

62. 原子能机构承担着安全和发展的双重任务，这是独一无二的。这是复杂的国际安全机制体系的一部分，这些机制若要为将其信任付诸原子能机构的人们有效地提供服务，就必须协调一致。他不赞同对国际组织的普遍批评。同人类所有的事业一样，国际组织也有其不足，但如果它们拥有的适当资源、授权和称职的领导，是能够成就一番伟业的。原子能机构是当今世界最优秀、最有效的组织之一，拥有一支素质极高的工作人员队伍。原子能机构的优势是其客观性和出色的技术能力。他敦促成员国为其提供投入，促进它的发展。

63. 生于埃及的诗人康斯坦丁·卡瓦菲曾写道：“当你踏上旅程时……祈祷吧，愿道路是漫长的，充满冒险，充满知识”。他本人在原子能机构的道路的确也是漫长的，并曾有过许多冒险。能够担任 12 年的总干事，是他的殊荣。他对他以前和现在的所有同事的高度专业精神、忠诚和献身精神表示深深的感谢。没有他们，原子能机构就不会是现在的样子。他感谢成员国对他给予的信任。

64. 他对他的继任者、候任总干事天野先生表示祝贺，并祝他取得圆满成功，并表示对他给予充分的支持。他相信，他将以远见、公正和勇气领导原子能机构的工作。

65. 终生的外交家和国际公务员生涯使他体会到，外交和谈判可能是乏味的。但历史的经验教训是，武力极少能够解决问题，所以，最好走外交道路。若要使外交取得成功，各国就必须作为一个大家庭行事，并相信所有人都享有在不依赖于非人道武器并植根于公平和公正的全球安全系统下有尊严地生活在和平之中、免于恐惧和免于匮乏的权利。

66. 最后，他忆及非洲大陆的精神精髓“乌班图”概念，他来自非洲大陆并对非洲大陆充满感激之情。“乌班图”是对将所有人联系在一起的不可分割的各种纽带的认可，是认识到没有人能够孤立存在：“我在是因为你在”。

## **6. 核准对总干事的任命** (GC(53)/6 号和 11 号文件)

67. 主席在提及 GC(53)/6 号文件时宣布，根据《规约》第七条 A 款，理事会决定任命天野之弥先生从 2009 年 12 月 1 日至 2013 年 11 月 30 日担任原子能机构总干事，任期四年，并请大会通过 GC(53)/6 号文件所载决议草案以核准这一任命，她认为大会希望通过 GC(53)/6 号文件所载决议草案。

68. 会议决定如上，大会以鼓掌方式确认任命天野之弥先生就任总干事职务。

**应主席邀请，天野之弥先生进入会议大厅。**

69. 主席通知天野先生，大会已核准对他就任总干事职位的任命。她很高兴代表大会第一个向他表示祝贺，并祝他在此任期内工作顺利。她请他宣誓就职。

70. 天野先生宣誓如下：

“我庄严宣誓竭尽忠诚、谨慎和自觉地履行委托于我作为国际原子能机构总干事的职责，在履行职责及约束我的行为时，我将以原子能机构的利益为唯一考虑，并且不寻求或接受任何政府或原子能机构以外任何其他当局对我履行职责的指示。”

71. 天野先生说，大会核准任命他担任国际原子能机构下任总干事，是他的极大荣幸。他欣然接受该任命，并对成员国的支持和信任表示诚挚的感谢。

72. 他对埃尔巴拉迪先生在 12 年的任期中为原子能机构做出的杰出贡献深表敬意。他为世界和平与繁荣做出的不懈努力和无私奉献无疑将留在人们的记忆中。他祝他今后身体健康，万事如意。

73. 对他的任命正值原子能机构发生缓慢而持续的变化时期。这些变化包括核扩散和核恐怖主义危险日益严重、能源需求提高和与之伴随的对温室气体排放增加、粮食安全、水供应、人体健康及全球经济的持续困难的关切。所有这些挑战都是全球性的问题，原子能机构有能力和责任利用核技术应对它们。

74. 核电生产可作为满足日益增长的能源需求而又不产生大量温室气体排放的可选方案。无论发达国家还是发展中国家，如果它们决定引入核电，都必须能够享受核电的益处。放射性同位素应用可提供各种好处，包括大幅提高粮食产量。核医学是保护人体健康的有效工具，特别是在抗击癌症方面。通过利用核技术，可更好地对诸如水之类的自然资源实施管理。在这些事业中，原子能机构的技术合作尤其值得关注，因为它对全世界的人们能够受益于和平利用核能不可或缺。

75. 其他重要问题是核安全和核保安。确保安全和保安对获得国际社会的更广泛支持及使之更好地认识到核技术的安全性和可靠性至关重要。原子能机构应继续在这些领域发挥关键作用。

76. 核武器扩散和核恐怖主义是对国际社会日益严重的威胁。随着科学和技术继续进步，随着知识传播扩大，随着人员和商品流动成为更重要的因素，世界面临的核扩散和核恐怖主义危险日益增加。扭转这一趋势的可能性不大，相反，这一趋势可能加剧。因此，需要做出进一步的努力，实现防止核扩散制度特别是原子能机构保障体系的普遍性并进一步加强该制度，以抵消该趋势。必须在所有有关国家的充分合作下以专业方式充分和公正地执行与各国的保障协定。这些努力反过来将促进核能的更多利用。

77. 尽管存在着上述令人担忧的问题，但最近出现了积极的发展，即出现了核裁军取得进展的新希望。如果该希望被转化为具体的结果，则原子能机构可能将在核查方面发挥作用。虽然原子能机构有很好的能力来处理刚才提到的全球性问题，但它只有以平衡的方式努力实现确保防止核武器扩散和促进和平利用核能包括开展国际合作的双重目标，它才能最大程度提高其所做的贡献。仅仅做一个核监督机构是不够的，仅仅促进和平利用核能也是不够的。原子能机构虽然有其优势，但靠其自身并不能解决那些全球问题。许多其他行动者和利益相关者也在不同的层面上有着同样的目标。因此，原子能机构有必要与成员国、国际组织和地区组织、国际论坛和民间社会开展合作。他计划确定和发展原子能机构的比较优势，在更大范围内实现更大协同。

78. 需要不断努力加强管理质量，以使原子能机构继续作为一个有效和高效的组织。必须制订明确的优先事项，以便最充分利用可得资源，并且必须杜绝任何资源浪费。必须继续加强秘书处和成员国之间以及秘书处各不同部分之间的沟通，以提高效率和避免重复。如果大会在艰难的全球经济形势下迎难而上，核准增加原子能机构的预算，则更加需要作出这些努力。原子能机构拥有一支杰出和具有奉献精神的工作人员队伍，他对这支队伍充满信心。他们的专门知识和专业技能是原子能机构的最宝贵财富。他将有责任维持尽可能最佳的工作环境，这将是力求进一步建设的一个领域。

79. 他承诺，肩负作为原子能机构首席执行官的责任，他将根据理事会的授权和在理事会的指挥下，以公正和可靠的方式管理原子能机构。

80. 在此前不久作为日本驻维也纳大使和原子能机构理事期间，他荣幸结识了许多非常杰出的理事和大使并与他们建立了友谊。他希望保持这些良好联系，并在所有领域继续发展这一密切合作。

81. 最后，他说，他期待着与理事会成员密切合作，以使原子能机构能够作为一个团结和统一的组织为应对全球问题做出贡献。

82. 主席认为大会希望通过 GC(53)/11 号文件所载关于授权即将离任的总干事名誉总干事称号的决议草案。

83. GC(53)/11 号文件所载决议草案以鼓掌方式获得通过。

84. 主席代表大会对埃尔巴拉迪先生在过去 12 年中所发挥的杰出领导作用表示敬意。她希望埃尔巴拉迪先生将继续向原子能机构奉献他的经验，尽可能最充分地利用“名誉总干事”这一称号，并祝他今后生活幸福、身体健康、续写成功。

85. POTTS 先生（澳大利亚）代表东南亚及太平洋组发言时说，他高兴地看到一名来自日本的经验丰富并且非常熟悉亚洲及太平洋地区的外交家获得任命。该地区组对他就原子能机构发表的侧重于防扩散和和平利用核能、保障和核查、技术合作及核安全和核保安的广泛和兼容并包的构想感到鼓舞。天野先生长期致力于防止核扩散和核裁军。该地区组坚信，他将是一位富有成效的原子能机构领导人，并保证对他给予充分支持。

86. 该地区组还向即将离任的总干事表示敬意，并对他为原子能机构和国际社会提供的杰出服务表示深切赞赏。

87. DAVIES 先生（美利坚合众国）代表北美组发言时感谢即将离任的总干事在 10 多年中为使原子能机构成为确保国际和平、安全和福祉的全球努力的重要组成部分所作的不懈工作。在他的领导下，原子能机构扩大核能的和平利用同时防止核武器扩散的双重使命得到了普遍认可。决定将 2005 年“诺贝尔和平奖”授予他和原子能机构即是他所作的神圣工作和原子能机构在应对关键性全球挑战方面所发挥的重要作用的证明。他对国际和平与安全的承诺和他的领导能力为原子能机构赢得了很大的尊重，并为所有人赢得了一个更加安全的世界，作为赞赏，北美组满意地加入了授予他“名誉总干事”称号的协商一致。

88. 北美组热烈祝贺天野先生被任命为总干事。作为原子能机构所有方面任务的坚定支持者，北美组愿意协助他确保原子能机构作好准备，以应对 21 世纪日益严峻的挑战。在埃尔巴拉迪先生和他的前任们的领导下，原子能机构已发展成为一个重要的国际机构。北美组相信，天野先生将在这一坚实基础之上再接再厉，帮助成员国建设未来的原子能机构。北美组将继续尽其所能确保原子能机构拥有资源和授权履行其任务。他强调，北美组将致力于原子能机构的成功并对原子能机构今后的领导作用抱有信心。

89. CURIA 先生（阿根廷）代表 77 国集团和中国发言时对埃尔巴拉迪先生在领导原子能机构工作的这些年中所表现出来的献身精神和魄力及其所取得的成果表示赞赏和感谢。授予“诺贝尔和平奖”是对原子能机构及其总干事的恰当表彰，授予埃尔巴拉迪先生“名誉总干事”称号将进一步鼓励他承诺将其知识、经验和奉献精神贡献给原子能机构。该集团对候任总干事天野先生的任命获得确认表示祝贺，并表示相信他的领导能力、经验和知识将加强原子能机构的工作，使原子能机构继续在其职权范围内为解决各种问题寻找办法，并承担所负的责任，同时考虑到发展中国家的特殊需求。

90. SHIM Yoon-Joe 先生（大韩民国）代表远东地区发言时对埃尔巴拉迪先生担任总干事期间所取得的成就表示赞赏，授予他“诺贝尔和平奖”就是对其成就恰如其分的表彰。他还对候任总干事天野先生的任命以鼓掌方式获得确认表示祝贺，并承诺将与他充分合作，以发展和加强原子能机构的工作和活动。

## **7. 2010 年技术合作资金捐款** (GC(53)/23 号文件)

91. 主席说，理事会 2009 年 6 月 16 日已建议将 8500 万美元的数额作为 2010 年技合

资金的自愿捐款指标。她提请注意 GC(53)/23 号文件中的表格给出了各成员国为满足其指标份额所需交纳的捐款。

92. 及早认捐和交纳技合资金捐款非常有助于秘书处规划原子能机构的技术合作计划，她促请能够这样做的所有代表团在本届常会期间通知秘书处其政府将对 2010 年交纳的捐款额。

93. 她将在本届常会结束时，在稍后的议程项目下通报届时已认捐的捐款情况。她希望她在报告已认捐的 2010 年技合资金指标数字的百分数时，报告的将会是好消息。

## 8. 一般性辩论和《2008 年年度报告》 (GC(53)/7 号文件)

94. NODA 女士（日本）说，原子能机构不仅在防止核扩散而且在促进核能在各领域的和平利用例如核安全和核保安以及技术合作方面发挥着关键作用，因此，原子能机构是维护人类和平与繁荣方面最重要的国际组织之一。在总干事埃尔巴拉迪的领导下，原子能机构赢得了国际社会更程度的信任和更广泛的认可。她代表日本对他在这些年中取得的许多成就表示诚挚的赞赏。

95. 日本作为原子能机构成立以来的理事会成员并作为和平利用核能方面的模范国家，一直提供大量捐款。日本在该领域获得的知识和经验已通过技术合作方式与许多发展中国家进行了广泛和建设性的共享。在遵守其不拥有核武器、不生产核武器和不允许向日本引进核武器的三项无核原则的同时，她的国家还一直通过共享其先进保障技术，促进加强和发展原子能机构的保障体系。

96. 日本决心与所有成员国密切合作，继续为原子能机构做出贡献，以进一步发展和加强原子能机构。提名天野大使为总干事职位候选人就是这一决心的证明，日本对该任命获得核准感到高兴。她代表日本对成员国对天野大使给予的宝贵支持表示感谢。日本相信，原子能机构在天野先生的领导下将继续发展和得到进一步加强，日本请所有成员国团结一致，以应对国际社会面临的各种问题。

97. 近年来，为应对不断增加的能源需求和全球变暖，国际社会已开始重新评价核能的作用。鉴于和平利用核能包括进行核电生产的势头日益强劲，必须充分考虑核保障、核安全和核保安（三核）。2008 年北海道洞爷湖八国集团首脑会议提出了一项倡议，以鼓励考虑引入核电生产的国家确保“三核”。作为该倡议的后续活动，日本将与原子能机构合作，继续举办关于该问题的地区研讨会，并已计划在 2010 年主办一次面向亚洲特别是引入核电计划的亚洲国家的核保安国际会议。

98. 在引入核电所需的各筹备阶段，包括人力资源发展和法律与监管框架建立阶段，合作都至关重要。日本将提供各种类型的援助，包括通过多边和双边合作共享其经验

和知识。它将继续与原子能机构合作，扩大对计划引入核电生产的那些国家的援助，包括提供预算外捐款供用于发展各国的核电厂基础结构、派遣专家以及积极为相关国际会议做出贡献。

99. 为了加强应对全球变暖的努力，需要调动所有有效的技术，包括与核能有关的技术。在考虑“清洁发展机制”的作用时，不应排除核技术。

100. 关于核燃料供应保证，日本主办了2009年1月在原子能机构总部举行的全球核燃料供应研讨会，该研讨会的目的是就与核燃料循环前端有关的问题开展信息交流和实情调查。日本希望，此类举措将有助于营造一种环境，促进原子能机构关于核燃料供应保证的讨论。日本将继续积极参加这类讨论。

101. 技术合作应继续是原子能机构的主要支柱之一，因为技术合作可有效满足许多成员国的需求。日本在辐射应用领域有着悠久的历史并取得了许多成就，日本认识到核科学和核技术在社会经济发展中的重要作用，将继续在同位素在医学、工业和其他领域的应用方面做出技术和人员方面的贡献。

102. 作为“亚太地区核合作协定”的成员以及当前的主席国，日本一直为亚洲及太平洋地区发展中国家的核科学技术联合研究、开发和培训做出贡献。通过亚洲核合作论坛，日本还一直在促进亚洲和平利用核能方面发挥着重要作用。

103. 日本作为惟一遭受过原子弹轰炸的国家，一直站在旨在消除核武器的国际努力的前列，因此，它对核裁军最近积聚的势头表示欢迎。2010年《不扩散核武器条约》审议会是这方面一个极为重要的里程碑。为促进审议会取得成功，日本将向2009年联合国大会提交一项关于消除核武器的决议草案，它在过去15年中一直都是这样做的。此外，日本将加强努力以促进“全面禁核试条约”生效，并强烈希望在日本和澳大利亚倡议下设立的核不扩散和核裁军国际委员会将提出具体和切实的建议，以帮助加强《不扩散核武器条约》制度。

104. 加强原子能机构保障对加强防扩散制度尤其不可或缺。日本一直通过保持高度透明的方式确保国际上对其活动的信任，并且一直在向一体化保障转变。它目前正在与原子能机构开展磋商，以促进制订国家一级一体化保障方案。日本决心在此方面在全球发挥带头作用。加强保障的最切实有效的方式是普遍加入附加议定书。日本将通过主办“亚洲防扩散高级别会谈”会议和原子能机构相关研讨会继续积极促进普遍加入附加议定书。日本高度重视确保和提高原子能机构的独立分析能力，并为此提供了捐款，以帮助加强保障分析实验室的功能。

105. 朝鲜于2009年4月5日发射了一枚导弹，并于2009年5月25日进行了一次核试验。此外，它又违反安全理事会第1874(2009)号决议，于2009年7月4日发射了一枚弹道导弹。朝鲜的核和导弹计划对东北亚及以外地区的和平与安全构成了严重威胁，这是完全不能接受的。国际社会应努力执行安全理事会第1718(2006)号和第1874(2009)号决议，并应清楚地表明，它将永远不会容忍朝鲜拥有核武器。日本正

在通过全面解决日本国民遭绑架等未决问题、核与导弹问题和了结不幸的过去来寻求实现与朝鲜关系的正常化。日本继续积极努力促进核问题的和平解决。

106. 令人遗憾的是，伊朗伊斯兰共和国无视国际社会的呼吁继续扩大铀浓缩相关活动。为了消除国际社会的关切并赢得国际社会的信任，伊朗必须与原子能机构全面合作，并真诚响应原子能机构理事会和安全理事会相关决议提出的各项要求。日本将继续与国际社会一道致力于实现该问题的和平和外交解决。

107. 她在强调核安全的重要性时提到了日本在确保核电厂地震安全方面的特定知识和经验，以便共享那些专门知识，日本正计划 2009 年在最近发生了地震的柏崎-刈羽地区主办一个原子能机构国际讲习班。日本打算对亚洲核安全做出的另一个贡献是在“亚洲核安全网”的应急准备和响应、教育和培训及放射性废物管理领域发挥带头作用。它将继续积极支持原子能机构为确保核安全包括地震安全而开展的努力和活动，并将继续为此提供预算外捐款。

108. 放射性物质的安全运输是和平利用核能不可或缺的另一个方面。日本将继续根据国际法规定的自由航行权开展这种运输，同时按照国际标准采取最严格的安全措施。它还将继续与承运国和沿海国开展建立信任的对话。

109. 国际社会团结起来共同应对核恐怖主义造成的威胁至关重要。原子能机构通过其核保安基金开展的各种活动极大地有助于加强各国的核保安。日本将通过向核保安基金捐款继续提供援助，以帮助促进核保安，主要是亚洲的核保安。此外，日本将与有关国家合作，推动奥巴马总统建议在 2010 年举行的核保安全球首脑会议取得成功。

110. 原子能机构以增进全球人类福祉为目的的核心任务将继续发展。核科学和技术对日常生活显然不可或缺。原子能机构应继续为应对全球议程上的紧迫问题如能源安全、气候变化、水问题、减贫和治疗癌症做出贡献。为此，日本坚信，需要进一步培育成员国之间的合作气氛。日本将继续与原子能机构共享其知识和经验，为促进和平、健康和繁荣做出进一步的贡献。它将继续作为桥梁在国际社会发挥牵头作用，以提高成员国之间的合作意识和灌输新的“维也纳精神”。

111. AYITTEY 女士（加纳）转达了总统约翰·阿塔·米尔斯教授对大会取得圆满成功的良好祝愿，重申了原子能机构作为致力于确保核技术及其应用被用于造福全人类的和平目的的惟一全球性机构的持续重要性和意义。她在提及《2008 年年度报告》时说，原子能机构除其他外已特别证明，它明确致力于促进国际合作，以努力帮助维持所需的全球核安全水平。这些活动没有局限于核电，而是令人称许地涵盖了作为单个国家也作为世界各地成员的所有成员国。

112. 加纳高度重视原子能机构的技术合作计划，并赞赏原子能机构发挥作用，使非洲成员国合作利用核科学技术解决人体健康、营养、农业、能源、工业和环境领域的社会经济需求。加纳赞赏原子能机构和“非洲地区核合作协定”在制订和实施地区项目方面进行的协作。加纳支持“非洲地区核合作协定”作出努力，最大程度利用非洲在

核科学技术领域的现有基础结构和专门知识，以实现该地区的自给自足及制订具体解决问题和进行主题规划的战略。为加强这些努力，加纳请拥有核教育机构的成员国支持该地区努力建立“非洲核科学和技术教育网”，以便促进、管理和保存核知识，从而促进非洲核技术的可持续性。

113. 加纳原子能委员会和其他国家研究机构和大学从事研究工作的科学家开展了利用核技术和生物技术的各种活动，这些活动完全符合“国家计划框架”。加纳的核能力不仅专用于研究、教育和培训，而且还用于促进旨在实现其研究活动可持续性的商业化。继续投资于研究与发展并有效地将技术用于农业、卫生和基础结构发展对实现联合国“千年发展目标”至关重要。因此，加纳的主要目标是确保核技术和相关技术在加纳的作物改良、虫害防治、食品保存、医学灭菌、放射治疗、核医学及石化工业和采矿工业方面继续发挥关键作用。

114. 加纳高兴地注意到原子能机构在治疗癌症方面所作的显著工作。早期发现对有效治疗至关重要，但没有必要的设备和经过培训的工作人员，这几乎是不可能的。原子能机构为应对这些领域的挑战开展了努力，特别是调动资源建立预防、诊断和治疗所需的基础设施，加纳一直是这些努力的受益者。实际上，在原子能机构的支持下，加纳得以从“欧佩克基金”和阿拉伯非洲经济发展银行获得了 1350 万美元的贷款，供用于改进和扩大阿克拉和库马西的放射治疗中心。已计划在塔马利建立第三个放射治疗中心，以便为加纳北部地区和没有放射治疗中心的西非邻国提供服务。加纳在这方面对总干事和“治疗癌症行动计划”办公室工作人员深表感谢。

115. 由于有才干的合格人力资源的供应将最终确保非动力应用和动力应用在加纳及整个非洲的可持续性和增长，因此，加纳一直寻求加强其相关研究机构。最近对 2006 年与原子能机构合作设立的加纳大学核科学和应用科学研究生院进行了审计，并提出了核准和认可它为“非洲地区核合作协定”专业和高等教育指定地区中心的积极建议。加纳对原子能机构为设立该机构提供的援助、为学生参加博士联合培训计划提供的资金以及为学生从事实验室活动和研究提供的重要设备一直心怀感激。以那些援助为基础，并为了进一步加强制度性能力，加纳还建立了国家加速器设施，作为对现有核设施利用的补充。从长远而言，加纳核工业的这些发展和其他发展将需要其核研究机构提高人员能力水平。

116. 为促进核工业女性人数的增加，加纳目前鼓励女生学习科学课程和从事科学事业。为了补充加纳自身的努力，她请求原子能机构考虑为加纳和其他非洲学生特别是女孩子攻读核科学技术领域的研究生课程提供奖学金，并帮助扩大核领域的女性资源库，以促进国家和整个大陆的发展。

117. 面对气候变化和能源不安全的挑战，需要紧急采取决定性的行动，以应对粮食安全、农业发展和可饮用水匮乏的问题，特别是非洲成员国的这些问题，这些成员国常常因捉摸不定的降雨模式所致长期干旱和偶发水灾而受到不利影响。就此而言，加纳欢迎并支持原子能机构发起的对同位素水文学技术的利用。加纳还对原子能机构发展

和利用昆虫不育技术抑制和根除采采蝇并进一步发展该技术以消灭带来疟疾的按蚊表示赞赏。

118. 不能可靠获得能源，就不能实现可持续发展。包括加纳在内的许多非洲国家没有电力供应或电力供应不足，这是该大陆发展缓慢的一个重要因素。由于这一原因，加纳和其他一些非洲国家正在考虑引进核电，作为其能源结构的一个组成部分。这将有助于农村和城市社区获得不间断的电力供应，同时为社区开展更加有益的商业活动带来机会，从而提高他们的生活水平和加强非洲国家的工业化。加纳对原子能机构为帮助成员国发展必要的核电基础结构以促进电力生产所作的协调一致的努力表示感谢。但还需要原子能机构为建立新的核电基础结构和扩大现有基础结构提供进一步的援助，加纳期待着这方面的协作得到加强。

119. 加纳已经启动设立独立监管机构的进程，该机构将被命名为加纳核监管局，它将负责加强法律、监管和放射性废物管理基础结构，以确保建立有效的核安全和核保安制度。加纳还在作出努力，以确保早日批准所有国际文书，这将加强国际上对加纳核计划的信任。加纳对原子能机构协助和支持加纳建立监管和法律框架表示赞赏。

120. 加纳重申其充分支持原子能机构履行其法定职责，并敦促各成员国继续致力于原子能机构的理想和原则。就此而言，加纳期望加强与原子能机构及其成员国的合作和伙伴关系。

121. 最后，她赞扬了埃尔巴拉迪先生在其任职期间虽然充满了挑战，但却取得了巨大的成就。加纳对他在原子能机构的最困难时期得力地指导了原子能机构的工作表示敬意，并对他退休后的生活致以良好祝愿。加纳期待着与天野先生合作，并随时准备全面支持他开展新工作。有所有成员国的支持与合作，原子能机构履行其使命的能力将得到进一步的加强。

122. CHU 先生（美利坚合众国）对天野先生获得任命表示祝贺，并承诺他的政府将对他给予充分的支持，他还感谢埃尔巴拉迪先生为原子能机构提供了四分之一世纪的出色服务以及作为总干事提供了 12 年的出色服务。他的领导为他本人和原子能机构赢得了“诺贝尔和平奖”和国际社会的持久感激。

123. 他宣读了奥巴马总统的以下贺词。

“美国与国际原子能机构及其成员国站在一起，共同寻求推进原子能机构所体现的防扩散、能源和发展的目标。这些目标可推动满足各国的共同利益和各国公民的需求。它们还决定着核时代的中心挑战，即以防止扩散的方式利用核能以及寻求实现无核武器世界的和平与稳定。

“我们知道，消除核武器的道路将漫长而艰难，惟有所有国家都承担起自己的责任，才能实现这一目标。但我们绝不能将棘手的问题遗留给后代，我们必须采取重要措施，促进全体人民的共同安全。这事关重大。目前，需要加强持久的全球制度，以防止核武器扩散到更多的国家或恐怖组织手中，减少世界上的核武器，

并寻求建立一个核动力被用于和平目的的世界。正是由于这一原因，我今年四月在布拉格提出了一个全面的核军备控制和防扩散议程，你们将在今天晚些时候听到有关该议程的更多情况。

“原子能机构对该议程以及对制订新的长期合作框架至关重要。为此，我们必须确保原子能机构拥有所需的资源和授权，以便能够核实核计划的和平性质，促进获得清洁能源及改进全世界公民的生活，而这一切并不会带来新的核危险。

“只要携手合作、继续付诸努力和履行我们各自分担的义务，我们就能够在建立一个更安全、更有保障和更繁荣的世界的道路上取得真正和实质性的进展。我希望你们将与我和我国代表团一道致力于实现这一目标，致力于支持原子能机构和对原子能机构给予支持的其他机构。

“请接受我对你们为建设一个更美好和更安全的未来所作的艰苦努力的感谢。谨祝会议取得圆满成功。”

124. 正如奥巴马总统指出的那样，美国认为原子能机构对解决世界上一些最迫切的问题和抓住最大机遇之一至关重要。通过释放将原子核结合在一起的能量，创造了一种能源，它可在帮助世界减少碳排放方面发挥重要作用。但核反应的能量也使世界上有了拥有巨大破坏能力的武器，所以，必须保持警惕，防止扩散威胁。原子能机构被赋予了帮助指导世界在这条艰难道路上前进、促进提供充足核电同时确保核电的利用为和平性质的艰巨任务。《不扩散核武器条约》是防扩散制度的基石，奥巴马总统呼吁所有国家加强该条约。

125. 原子能机构将继续在安全和负责任地扩大核电方面发挥重要作用，以应对气候变化和促进经济繁荣。奥巴马总统呼吁制订新的民用核合作框架，以便所有国家都能够获得和平核电，同时不增加扩散危险。这一框架可建立在业已存在的商业模式的基础上，以便向市场提供必要的工具和保证。可与希望加强能源安全者签订具有约束力和可强制执行的合同。信任将来自能够满足与商业燃料循环所有方面有关的需求的可依赖燃料服务。

126. 在世界各地，使用过的燃料的管理仍然是给核投资带来不确定性的一个重要因素。美国认为，新的民用核框架应寻求开展国际合作，以减少核燃料消费者对这种不确定性的担忧。现在到了各国政府开展合作，承担起管理燃料循环后端的责任的时候了。

127. 美国已决定放弃将这类材料放入地质处置库进行最终处置的早期决定，但它相信，它将能够在干式贮存容器中将这类材料贮存足够长的时间，同时发展更好的替代方案。美国政府将指派一个高级别委员会根据技术发展和过去 25 年获得的知识审查其核废物战略。它还将继续支持加强核燃料供应的机制，包括俄罗斯联邦和原子能机构提出的燃料银行建议等措施。

128. 美国长期以来一直支持开展双边和多边努力，以帮助各国建设安全、可靠和负责任利用核能所需的基础结构。它赞赏原子能机构在该领域所作的努力，并将继续通过提供资金和技术专门知识给予大力支持。能源部也在支持开展积极的核电研究，包括对能够燃烧长寿命次锕系元素从而减少核废物数量和寿命的第四代反应堆的研究；对能够作为单个单元建造和运输且很长时间无需换料的模块式反应堆的研究；以及对能够减少扩散危险的新燃料处理方法的研究。

129. 国际核合作依赖于强有力的核责任制度。为加强该制度，他的国家鼓励所有国家批准《核损害补充赔偿公约》并将其付诸生效。美利坚合众国自豪地支持原子能机构为利用核科学从事能源以外的目的所做的工作，例如，率先将核技术应用于粮食、医学和安全饮用水，以改进全世界人们的福祉。

130. 需要原子能机构继续在加强国际保障方面发挥领导作用。所有成员国都应赋予原子能机构有效履行其保障使命所需的授权。这意味着将全面保障协定和附加议定书付诸生效，使它们成为世界公认的核查标准。美国已于 2009 年早些时候将其附加议定书付诸生效，它鼓励其他国家也这样做。鉴于信息是加强型保障体系的生命线，原子能机构需要成员国的支持，以发展信息化方案，将其与视察接触权相结合，帮助探知秘密活动。就此而言，必须使原子能机构保障活动的资源与需求保持同步。

131. 美国正在根据其新一代保障倡议处理今后 25 年及以后时期的国际保障需求；正在发展新的核材料表征技术、新的核设施监测方案和新的综合信息分析工具；正在招聘和培训新一代保障专家及扩大帮助其他国家安全和可靠寻求核电的努力。它欢迎日本决定于 2009 年 10 月主办关于新一代保障的第二次国际会议。正如几十年的经验所表明的那样，开展和平活动和具有和平抱负的国家对保障不用有任何担心。但违反国际义务的国家必须受到原子能机构和安全理事会的严厉惩罚。不施加有意义的惩罚会使业已取得的一切遭到损害。不应当允许这种情况发生。

132. 原子能机构应继续在实现奥巴马总统 2009 年 4 月在布拉格提出的建立无核武器世界的构想方面发挥带头作用。美国已经开始采取具体步骤。它大幅减少了其库存核武器的数量，永久撤销了 430 多吨易裂变材料的武器用途，并已将 113 吨高浓铀稀释为反应堆燃料，它们原本足以制造大约 2700 枚核弹头。它还在建造一个新的混合氧化物燃料制造厂，该厂将永久和透明地消除至少 34 吨多余武器级钚，同时生产出足够为 100 万个家庭提供 50 年电力的燃料。一旦在核反应堆中对混合氧化物燃料进行辐照，就将不再能够将钚随时用于武器。

133. 此外，美国已在与俄罗斯联邦谈判新的战略武器削减条约方面取得进展，目前正在积极寻求使本国批准“全面禁核试条约”，并最终在裁军会议上就“易裂变材料禁产条约”谈判达成了协议。现已到了通过使近几年取得的具体收获成为全面、持久和可核查地禁止生产武器用易裂变材料的规定的一部分并使之变得不可逆转的时候了。

134. 原子能机构在防止核武器落入恐怖分子手中方面可发挥关键作用。众所周知，恐怖分子在使用核武器上是不会犹豫的，因此，基本战略必须是防止他们获得或生产核

武器。只要世界上存在未受保护的核材料，所有国家就无不处于危险之中。就此而言，奥巴马总统制订了一个远大但可实现的目标，即在四年的时间里确保全世界所有存在安全隐患的核材料的安全。美国正在加速作出努力，但仅靠它自己是不能实现该目标的。它正在与俄罗斯联邦和其他国家携手合作，确保无论是民用计划还是军用计划的所有易裂变材料都得到衡算和保护，以防被转用或被用于恐怖威胁。这一努力的一个组成部分是对民用研究堆进行转换，不再使用高浓铀。在过去的 12 个月中，美国与原子能机构及其成员国合作，已将七座反应堆转换为使用低浓铀燃料。自 1996 年以来，它已移出足够制造近 100 件核武器的高浓铀燃料。

135. 必须开展合作，共同打击黑市网络和阻止转移危险材料包括可用于制造脏弹的放射源的行为。美国与原子能机构、欧洲联盟和其他伙伴合作，已在海港、机场、过境点和其他国际中转点部署了 1000 多个辐射探测系统。原子能机构目前正在促进核保安最佳实践和向国际社会提供透明度和问责制。得到能源部支持的新设立的世界核保安研究所的工作将对原子能机构的努力形成补充。为了在全球论坛上处理这些问题，奥巴马总统将于 2010 年 4 月在华盛顿主办一个核保安国际首脑会议。这次会议将是加强对确保核材料安全和防止核恐怖主义的承诺及促进这方面的国家与国际行动的机会。

136. 现在是原子能机构和全世界的一个重要时刻。向新任总干事的过渡为审查原子能机构的优先事项和需求提供了机会。美国承诺与原子能机构及其成员国一道，为原子能机构的未来奠定一个坚实的基础。美国将帮助提供原子能机构所需的资源，以使原子能机构继续作为一个有力和有效的伙伴参与共同努力。美国愿意提供帮助，使原子能机构成员国团结在一起，克服长期分歧，在将原子仅用于和平的道路上取得持久进展。

137. 王毅韧先生（中国）对即将离任的总干事埃尔巴拉迪先生以及原子能机构在他领导下对促进和平利用核能和防止核扩散做出的贡献表示敬意。他还对即将履新的总干事天野先生获得任命表示祝贺。

138. 在 2009 年 4 月于北京举行的“面向 21 世纪核能部长级国际会议”上，来自各个国家的部长和高级官员聚集一堂，就核能的可持续发展交流经验和观点，探讨未来战略和想法。会议取得了广泛共识，认为核能是已经得到技术证明、清洁、安全和具有经济竞争力的能源。因此，会议对促进核能的全球复兴和扩大做出了积极贡献。

139. 核能在中国的和平利用正在快速扩大。中国现有 11 台在运核电机组，装机容量为 9100 兆瓦（电），并已批准再建造 24 台总装机容量为 25.4 吉瓦（电）的机组。在中长期核电发展计划（2005—2020 年）的框架内，还将再建造总装机容量为 40 吉瓦（电）的机组，另有 18 吉瓦（电）正在建造之中。中国还在开展分析和审议，有可能扩大该中长期核电指标。

140. 经过半个多世纪的时间，中国掌握了铀勘探、开采、纯化、转化、浓缩和燃料元件制造方面的关键技术，并建立了完整的核工业体系。中国有能力保证其核能发展所

需的燃料供应。新一代技术包括中国试验快堆和高温气冷堆示范项目的研究与发展已被列为优先事项。中国还在积极参加“第四代国际论坛”和“国际热核实验堆”计划。

141. 核安全是可持续利用核技术的一个先决条件。中国已加入《核安全公约》和《乏燃料管理安全和放射性废物管理安全联合公约》。中国已建立促进核安全的综合法律和监管体系，设立了国家核事故应急协调委员会，并制订了国家核应急计划。此外，中国已加强了对放射性废物管理包括核设施退役、乏燃料后处理、放射性废物处理和处置、分离和嬗变方面关键技术的研究。已制订了中低放废物的地区近地表处置战略和高放废物与嬗变放射性废物的深部地质处理战略，以便减少放射性废物的数量和确保环境安全。

142. 中国长期反对核扩散和核恐怖主义，制订了全面的核材料管理和出口控制制度。中国参加了“实物保护公约”修订案，并即将向原子能机构交存该修订案的批准书。

143. 经济发展、气候变化和能源安全是需要国际联合努力的全球问题。尽管全球金融危机造成的影响，全球核能一直稳步增长，发展中成员国对核电的兴趣日益提高。伊朗和朝鲜核问题仍悬而未决，国际上加强防扩散的呼声不断提高，关于多边核燃料循环机制的新建议正在形成。针对新形势，原子能机构可在若干领域发挥更加突出的作用。

144. 首先，在全球核复兴的背景下，许多发展中成员国期望原子能机构在促进核电和核技术应用方面提供支助。为此，原子能机构应确保其活动的均衡，确保利用充足和有保证的资金加强对技术合作的支持。

145. 其次，原子能机构还应重视核基础结构的发展，这对核电新加入国至关重要。他的代表团对增加该领域技术合作项目的数量和向新加入国提供“综合核基础结构评审”服务表示欢迎。中国与原子能机构关于加强为核电发展提供支持的国家研究机构能力的技术合作项目正在顺利推进。该项目的顺利实施将大力推动中国的基础结构发展和人力资源发展，促进中国核能工业的健康发展，为该地区和其他地区的其他发展中国家树立榜样，并促进向其他国家提供的培训和援助。

146. 第三，原子能机构应加强核安全和核保安并防止核恐怖主义。它应为制订全球核安全和核保安法律框架和国际标准、加强核知识和经验教训交流及传播核安全文化继续作出努力，以提高公众对核能发展的信任。中国希望继续与原子能机构开展合作，以确保2010年上海世博会的核保安。

147. 第四，原子能机构应促进关于保证核燃料供应方案的讨论。核燃料供应对核能发展必不可少，最近几年提出了关于发展多边核燃料循环机制的若干建议。建立此类机制对和平利用核能和有效防止核扩散是有一些好处的。应以均衡和非歧视的方式处理相关问题。所有有关各方都应继续讨论所涉政治、法律和技术问题，寻求可为所有各方接受的解决方案。

148. 第五，原子能机构应提高保障效率和加强保障有效性。原子能机构与核查、高效保障和确保和平利用核能有关的责任是一项越来越艰巨的挑战，需要在促进普遍适用全面保障协定和附加议定书方面取得进展。原子能机构应提高其自身的技术能力，同时应加强与成员国的合作，充分利用成员国的资源，以实现保障目标。中国愿意支持原子能机构为此作出努力。

149. 第六，原子能机构为解决复杂核问题所作的努力一直是国际关注的焦点。中国一贯主张通过对话和谈判和平解决朝鲜和伊朗核问题，并为此作出了不懈努力。中国将继续与所有有关各方合作，以实现朝鲜半岛无核化，找到解决伊朗核问题的适当方案，从而捍卫国际防止核扩散制度，维护地区和平与稳定。原子能机构应保持其客观性和公正性，继续发挥建设性的作用。

150. 核能在世界范围内的迅猛扩大对原子能机构既是挑战，也是机遇。成员国与秘书处的密切合作和一致努力将有助于原子能机构履行其使命。

151. SALEHI 先生（伊朗伊斯兰共和国）希望大会将处理若干问题，包括各国为和平目的利用核能的不容剥夺的权利、通过消除大规模毁灭性武器加强国际和平与安全、无偏见或非歧视地普遍适用全面保障制度、维持原子能机构促进性责任及其核查活动之间的平衡的必要性以及通过国际谈判形成具有法律约束力的核燃料供应保证文书的必要性。此外，重要的是应认识到向秘书处施加政治压力对原子能机构的独立性构成的威胁。

152. 自第二次世界大战结束和发生广岛和长崎悲剧以来，核能及相关技术一直处于十字路口，一边是核技术的发展，一边是激烈的全球和地区争论。以实现单方面优势为目的的核竞争导致的只是可怕的冷战，虽然那个时代的所有痕迹似乎都已消失，但造就那个时代的独裁主义和傲慢自大仍大行其道。伊朗对这种傲慢自大作出了勇敢、近乎是单枪匹马的挑战，一些国家对此作出申明，声称他们要捍卫自己的国家利益。那些国家以此为借口，在与其国土成千上万英里之遥的波斯湾聚集了可怕的武库。与此同时，伊朗行使其主权权利的行动却遭到了厚颜无耻的否定。继续威胁袭击伊朗核设施，只能增强伊朗的决心。伊朗战胜了强加给它的战争和不公正制裁，已经发展成为该地区最先进的国家之一。伊朗已经成功地发射了一颗卫星，并在绵羊、牛和山羊的克隆方面发挥了先锋作用。伊朗的人均大学生数量居于最高之列，它出版的书籍多于任何其他穆斯林国家。伊朗非常认真地对待对它的威胁，并坚信有能力进行自卫。

153. 伊朗是一个热爱和平的国家，认为对话和无条件谈判是解决冲突的关键。伊朗始终反对大规模毁灭性武器和核技术的非和平利用，并坚持认为应维护《不扩散核武器条约》的完整性和进行全球核裁军。国际社会已经目睹伊朗关于建立中东无核武器区的呼吁。令人遗憾的是，以色列在这方面不予合作。它没有加入《不扩散核武器条约》，并拥有核武器计划。它不断对国际社会发出的和平与安全呼吁装聋作哑，并拒不让原子能机构接触其核装置。这种傲慢自大无疑将导致该地区发生难以预料的后果。形成对照的是，伊朗自原子能机构成立以来一直与之保持着有力和积极的关系，甚至

超出其义务范围，执行了两年半的附加议定书，以证明其透明度和合作精神。随后，伊朗和原子能机构商定了一项工作计划，制订结束原子能机构对伊朗核活动进行调查的时间表，以使在伊朗的保障执行工作成为例行过程。他希望原子能机构将信守诺言，根据 INFCIRC/711 号文件所载工作计划的最后一段将其承诺付诸实施。伊朗将不接受歧视性的对待。

154. 关于伊朗的核计划，他说，他的国家现已拥有相当大的放射性同位素生产能力。阿拉卡重水堆一旦投入运行，预计该能力将进一步提高。伊朗打算在那之后向邻国提供医用放射性同位素，以满足邻国的人道主义需求。此外，伊朗愿意通过与原子能机构协作主办关于核在医学、农业和工业中应用的各种地区和国际讲习班和培训班共享其核技术经验。伊斯法罕铀转化设施可在原子能机构的全面监督下，应要求向其他国家提供生产能力。伊朗目前正在着手实施一项长期计划，在下一个 10 年内建造总装机容量达到 5000 兆瓦（电）的核电厂。这样一个宏伟项目需要对核技术的各种领域如燃料循环、安全和废物管理技术等进行全面规划。

155. 在其开展和平核活动的过程中，伊朗将继续致力于根据保障协定与原子能机构密切合作。

**会议于下午 1 时 05 分结束。**